Греење Ладење Нови енергии

Ngrohje Ftohje Energji të reja

Програма за договорна продолжена комерцијална гаранција за топлински пумпи

Program për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale për pompat termike

7
години гаранција
vjet garanci

Vaillant
Удобност за мојот дом

Vaillant
Rehati për shtëpinë time

Општи услови за дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција (2+5)“:

Ви честитаме за изборот на дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ што ја обезбедува Vaillant. Оваа услуга ги покрива трошоците за отстранување на механички, електронски или електрични недостатоци и грешки, односно дефекти на производот.

Дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ може да се склучи во рок од 6 месеци од денот на купување на производот, односно датумот наведен на фискалната сметка за купениот производ.

Дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ се применува и започнува да важи од првиот ден по истекот на оригиналната комерцијална гаранција од производителот, т.е. по истекот на 2 години од датумот на купување на производот и важи следните 5 (пет) години за сите топлински пумпи aroTHERM split plus, aroTHERM split, aroTHERM pure, aroTHERM plus и соодветната внатрешна единица која исклучиво содржи кориснички интерфејс кој е неопходен за функционалната работа на топлинската пумпа.

Оваа дополнителна гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ важи под следните услови:

- Доколку производот е купен и се користи на територија на Република Северна Македонија, и
- Доколку производот е инсталиран и пуштен во употреба од овластен Vaillant сервисер, и инсталацијата да е извршена во согласност со техничката документација што доаѓа со производот (техничката документација е составен дел од испораката на производот) и според стандардите на струката, добрите деловни обичаи и правилата за безбедност, и
- Доколку купувачот се придржува и ги почитува упатствата содржани во техничката документација на производот,
- Доколку производот се одржува во согласност со техничката документација на производот, и
- **Топлинската пумпа aroTHERM split plus, aroTHERM split, aroTHERM pure, aroTHERM plus мора задолжително да се сервисира два пати во текот на важноста на оваа дополнителна програма за договорна продолжена трговска гаранција, и тоа:**
  - Прв сервис: најдоцна во рок од 6 месеци по истекот на 2 години од датумот на купување на производот (Задолжителен сервис: 2 години + 6 месеци),
  - Втор сервис: најдоцна во рок од 3 месеци по истекот на 5 години од датумот на купувањето на производот (Задолжителен сервис: 5 години + 3 месеци),
- Сите сервиси или поправки мора да ги вршат само овластени Vaillant сервисери, и
- Сите сервиси или поправки мора да се извршуваат исклучиво со примена на оригинални резервни делови, и
- Дефектот да не е предизвикан од страна на купувачот корисникот кој го користи производот.

Извршените работи во рамки на дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ имаат гаранција до истекот на оваа дополнителна договорна комерцијална гаранција. Гарантниот рок на оваа дополнителна гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ не се продолжува за времето поминато на поправка, ниту пак гарантниот рок започнува одново да тече заради извршена поправка/замена или неисправност/дефект во рамки на оваа дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“.

Дополнителната гаранција „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција“ не вклучува:

- Потенцијални штети и последици поради дефект или неисправност на производот или поради неможност за користење на производот;
- Потенцијални дополнителни трошоци или издатоци што не се опфатени со оваа гаранција, а кои му настанале на купувачот поради неисправноста на производот;
- Трошоци за редовно одржување на производот во согласност со техничката документација и минималниот задолжителен сервис, како што е наведено во оваа гаранција и во Општите услови;
- Замена на делови на производот врз кои се направени измени поправки надвор од овластената сервисна мрежа на Vaillant,

Kushtet dhe afatet e përgjithshme për garancinë shtesë “Programi i Garancisë së Zgjeruar Tregtare Kontraktuese Vaillant” (2+5)“:

Ju urojmë përzgjedhjen e garancisë shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” që ofrohet nga Vaillant. Ky shërbim mbulon shpenzimet për eliminimin e mangësive dhe gabimeve mekanike, elektronike ose elektrike, përkatësisht defekteve të produktit.

Garancia shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” mund të lidhet brenda një afati prej 6 muajsh nga dita e blerjes së produktit, përkatësisht nga data e shënuar në faturën fiskale për produktin e blerë.

Garancia shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” zbatohet dhe fillon të vlejë nga dita e parë pas skadimit të garancisë komerciale origjinale nga prodhuesi, pra pas skadimit të 2 viteve nga data e blerjes së produktit dhe vlen për 5 (pesë) vitet e ardhshme për të gjitha pompat termike aroTHERM split plus, aroTHERM split, aroTHERM pure, aroTHERM plus dhe për njësinë e brendshme përkatëse që përmban ekskluzivisht ndërfaqen e përdoruesit, e cila është e domosdoshme për funksionimin e pompës termike.

Kjo garanci shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” vlen nën kushtet në vijim:

- Nëse produkti është blerë dhe përdoret në territorin e Republikës së Maqedonisë së Veriut, dhe
- Nëse produkti është instaluar dhe vënë në përdorim nga një serviser i autorizuar Vaillant, dhe instalimi është kryer në përputhje me dokumentacionin teknik që shoqëron produktin (dokumentacioni teknik është pjesë përbërëse e dorëzimit të produktit) dhe sipas standardeve të profesionit, praktikave të mira tregtare dhe rregullave të sigurisë, dhe
- Nëse blerësi i respekton dhe i zbaton udhëzimet e përfshira në dokumentacionin teknik të produktit,
- Nëse produkti mirëmbahet në përputhje me dokumentacionin teknik të produktit, dhe
- **Pompa termike aroTHERM split plus, aroTHERM split, aroTHERM pure, aroTHERM plus duhet detyrimisht të servisohet dy herë gjatë periudhës së vlefshmërisë së këtij programi shtesë për garanci të zgjatur kontraktuale tregtare, si:**
  - Servisi i parë: më së voni brenda një afati prej 6 muajsh pas skadimit të 2 viteve nga data e blerjes së produktit (Shërbim i detyrueshëm: 2 vite + 6 muaj),
  - Servisi i dytë: më së voni brenda një afati prej 3 muajsh pas skadimit të 5 viteve nga data e blerjes së produktit (Shërbim i detyrueshëm: 5 vite + 3 muaj),
- Të gjitha shërbimet ose riparimet duhet të kryhen vetëm nga serviserë të autorizuar Vaillant, dhe
- Të gjitha shërbimet ose riparimet duhet të realizohen ekskluzivisht duke përdorur pjesë këmbimi origjinale, dhe
- Defekti nuk duhet të jetë shkaktuar nga ana e blerësit/përdoruesit që e përdor produktin.

Punët e kryera në kuadër të garancisë shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” kanë garanci deri në skadimin e kësaj garancie shtesë kontraktuale komerciale. Afati i garancisë së kësaj garancie shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” nuk zgjatet për kohën e kaluar gjatë riparimit, dhe as afati i garancisë nuk fillon të rrjedhë nga e para për shkak të një riparimi/zëvendësimi apo të një keqfunksionim/defekt brenda fushëveprimit të kësaj garancie shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale”.

Garancia shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale” nuk përfshin:

- Dëmet dhe pasojat potenciale për shkak të defektit ose mosfunksionimit të produktit ose për shkak të pamundësisë për ta përdorur produktin;
- Shpenzimet ose kostot shtesë potenciale që nuk përfshihen në këtë garanci dhe që i kanë ndodhur blerësit për shkak të mosfunksionimit të produktit;
- Shpenzimet për mirëmbajtjen e rregullt të produktit në përputhje me dokumentacionin teknik dhe shërbimin minimal të detyrueshëm, siç është përcaktuar në këtë garanci dhe në Kushtet e përgjithshme;
- Zëvendësimi i pjesëve të produktit mbi të cilat janë kryer ndryshime riparime jashtë rrjetit të autorizuar të servisit të Vaillant, përfshirë edhe pasojat e atyre ndryshimeve mbi pjesët e tjera të produktit;
- Eliminimi i pasojave nga mosrespektimi i sinjalizimit të sigurisë së produktit;

включително и последиците од тие измени врз другите делови на производот;
- Отстранување на последици од непочитувањето на безбедносната сигнализација на производот;
- Отстранување на последици од непочитувањето на упатствата за користење на производот;
- Отстранување на последици од надворешни влијанија врз производот, како што се механички или хемиски оштетувања или нечистотии, без оглед на причината;
- Отстранување на последици од виша сила, природни катастрофи, удар од гром, пожар, поплава, земјотрес, електричен удар, оштетувања предизвикани од пренизок или превисок електричен напон и слично;
- Отстранување на последици настанати врз производот поради интервенции од неовластени лица, непочитување на пропишаните постапки и упатства за поправка/сервисирање, вградување на неоригинални (заменски) делови или одржување на производот надвор од овластената сервисна мрежа на Vaillant;
- Отстранување на последици кои корисникот веднаш не ги пријавил или не дозволил отстранување на неисправностите кога ги забележал, а кои биле очигледни при испораката на производот или станале очигледни подоцна;
- Отстранување на последици од неисправност што настанала поради грешка или недостаток во системот на кој е приклучен производот;
- Отстранување на последици и неисправности што се појавиле на други делови од производот, во системот за греење/ ладење или на инсталациите;
- Отстранување на последици што се однесуваат на намалена ефикасност на производот;
- Трошоци за наем на дигалка или друго механичко возило и/или уред доколку нивниот наем е неопходен за пристап до топлотната пумпа;
- Внатрешни компоненти на системот кои **немаат интегриран** кориснички интерфејс (interface) со топлотната пумпа, како што се регулации, модули за регулација, модули за далечинско управување на системот и разни други хидраулични, електрични и електронски производи.

Услови за дополнителната гаранција “Vaillant програма за договорна продолжена трговска гаранција“ и исключоци:

Дополнителни исклучоци кои не се покриени со оваа дополнителна договорна гаранција:

- дополнително чистење на производот;
- замена на деформирани делови од производот поради надворешни оштетувања или надворешни причини.

Ќе бидат одбиени и барањата за дефекти кои се резултат на:

- небрежност или невнимание;
- присуство на било каков туѓ дел/тело во или на оштетениот дел од производот;
- замрзнување;
- злоупотреба на овие Општи услови;
- доколку Купувачот не дозволил или не дозволува отстранување на неисправноста на производот.

Заштита на лични податоци

Со цел Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје, со седиште на ул. Архиепископ Доситеј бр. 2 локал 13, со ЕДБ 4044021519644 и ЕМБС 7560656, да Ви ја обезбеди услугата Vaillant Програма за Договорна Продолжена Комерцијална Гаранција, односно со цел остварување на правата и придобивките од Vaillant Програма за Договорна Продолжена Комерцијална Гаранција, Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје со Договорот за Продолжена Комерцијална Гаранција ги собира следните лични податоци: **име, презиме, адреса, телефонски број и е-пошта (лични податоци)**. Во согласност со важечките прописи за заштита на личните податоци, Вашите лични податоци се користат, обработуваат, пренесуваат и чуваат од страна на Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје, како и од други компании од групацијата Vaillant Group, како приматели и корисници на податоците. Вие имате право од Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје да побарате пристап, исправка или бришење на Вашите лични податоци, ограничување на нивната обработка, како и да поднесете приговор на конкретна активност на обработка, да ги пренесете личните податоци, или да поднесете приговор на адресата: info@vaillant.com.mk . Со оглед на целта за која се собрани и како што е наведено овде, Вашите лични податоци ќе бидат обработувани до исполнување на целта

- Eliminimi i pasojave nga mosrespektimi i udhëzimeve për përdorimin e produktit;
- Eliminimi i pasojave nga ndikimet e jashtme mbi produktin, siç janë dëmtimet mekanike ose kimike ose papastërtitë, pa marrë
- Eliminimi i pasojave nga forca madhore, fatkeqësi natyrore, goditje rrufeje, zjarr, përmbytje, tërmet, goditje elektrike, dëmtime të shkaktuara nga tensioni tepër i ulët ose tepër i lartë elektrik dhe të ngjashme;
- Eliminimi i pasojave që kanë ndodhur mbi produktin për shkak të ndërhyrjeve nga persona të paautorizuar, mosrespektimit të procedurave dhe udhëzimeve të përcaktuara për riparim/servis, instalimit të pjesëve jo origjinale (zëvendësuese) ose mirëmbajtjes së produktit jashtë rrjetit të autorizuar të servisit të Vaillant;
- Eliminimi i pasojave që përdoruesi nuk i ka raportuar menjëherë ose nuk ka lejuar eliminimin e mosfunksionimeve kur i ka vërejtur, dhe që kanë qenë të dukshme gjatë dorëzimit të produktit ose janë bërë të dukshme më vonë;
- Eliminimi i pasojave nga një mosfunksionim që ka ndodhur për shkak të një gabimi ose mungese në sistemin në të cilin është i lidhur produkti;
- Eliminimi i pasojave dhe mosfunksionimeve që janë shfaqur në pjesë të tjera të produktit, në sistemin e ngrohjes/freskimit ose në instalime;
- Eliminimi i pasojave që kanë të bëjnë me uljen e efikasitetit të produktit;
- Shpenzimet për marrjen me qira të vinçit ose të një mjeti dhe/ose pajisjeje tjetër mekanike nëse marrja me qira është e domosdoshme për qasjen te pompa termike;
- Komponentët e brendshëm të sistemit që nuk **kanë ndërfaqe** të integruar të përdoruesit (interface) me pompën termike, siç janë rregullimet, modulet e rregullimit, modulet për menaxhimin në distancë të sistemit dhe produkte të ndryshme hidraulike, elektrike dhe elektronike.

Kushtet për garancinë shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale tregtare” dhe përjashtimet:

- Përjashtime shtesë që nuk mbulohen nga kjo garanci shtesë kontraktuale:
- pastrimi shtesë i produktit;
- zëvendësimi i pjesëve të deformuara të produktit për shkak të dëmtimeve të jashtme ose shkaqeve të jashtme.

- Do të refuzohen edhe kërkesat për defekte që janë rezultat i:
- neglizhencës ose pakujdesisë;
- prania e çdo pjese/trupi të huaj brenda ose mbi pjesën e dëmtuar të produktit;
- ngrirja;
- keqpërdorimi i këtyre Kushteve të përgjithshme;
- nëse Blerësi nuk ka lejuar ose nuk lejon eliminimin e mosfunksionimit të produktit.

Mbrojtja e të dhënave personale

Me qëllim që Shoqëria për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup, me seli në rr. Arhiepiskop Dositej nr. 2 lokali 13, me NUT 4044021519644 dhe NUIS 7560656, t'ju ofrojë shërbimin Programi Vaillant për Garanci të Zgjatur Kontraktuale Komerciale, pra me qëllim realizimin e të drejtave dhe përfitimeve nga Programi Vaillant për Garanci të Zgjatur Kontraktuale Komerciale, Shoqëria për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup me Marrëveshjen për Garanci të Zgjatur Komerciale mbledh të dhënat personale vijuese: **emrin, mbiemrin, adresën, numrin e telefonit dhe e-mailin (të dhënat personale)**. Në përputhje me dispozitat në fuqi për mbrojtjen e të dhënave personale, të dhënat tuaja personale përdoren, përpunohen, transmetohen dhe ruhen nga Shoqëria për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup, si dhe nga kompani të tjera të grupit Vaillant Group, si pranues dhe përdorues të të dhënave. Ju keni të drejtë nga Shoqëria për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup të kërkoni qasje, korrigjim ose fshirje të të dhënave tuaja personale, kufizim të përpunimit të tyre, si dhe të paraqisni ankesë ndaj një veprimtarie konkrete të përpunimit, t'i transferoni të dhënat personale, ose të paraqisni ankesë në adresën: info@vaillant.com.mk. Duke marrë parasysh qëllimin për të cilin janë mbledhur dhe siç është theksuar këtu, të dhënat tuaja personale do të përpunohen deri në përmbushjen e qëllimit për të cilin janë mbledhur, ose deri sa të mos e tërhiqni pëlqimin tuaj për përpunimin e të dhënave personale (nëse i njëjti është mbledhur mbi bazën e pëlqimit), të ushtroni të drejtën për ankesë ose të kërkoni kufizim të përpunimit. Dhënia e të dhënave personale paraqet detyrim kontraktual, dhe nëse nuk na i ofroni ato, nuk do të mund t'i aktivizoni dhe përdorni të drejtat dhe shërbimet shtesë nga Programi Vaillant për Garanci të Zgjatur

за која се собрани, или сè додека не ја повлечете Вашата согласност за обработка на лични податоци (доколку истата била прибрана врз основа на согласност), го искористите правото на приговор или не побарате ограничување на обработката. Обезбедувањето на личните податоци претставува договорна обврска, и доколку не ни ги доставите истите, нема да можете да ги активирате и користите дополнителните права и услуги од Vaillant Програма за Договорна Продолжена Комерцијална Гаранција, како што се наведени овде.

Доколку имате било какви прашања или коментари во врска со личните податоци што ги собираме овде, или доколку сакате повеќе информации за заштитата на Вашите лични податоци, Ве молиме да ја посетите нашата веб-страница: www.vaillant.mk

Раскинување на договорот

Договорот може да се раскине во случај на непочитување, повреда или прекршување на било која одредба од Општите услови или Договорот, во согласност со важечките прописи на Република Северна Македонија.

Во случај Купувачот да ги пренесе правата од овој Договор, сите права од Договорот, доколку тој сè уште е важечки, може автоматски да се пренесат и продолжуваат да важат согласно одредбите од Договорот и кон новиот корисник. Во наведениот случај на пренос на правата од Договорот, Купувачот е должен да го извести Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје (на адресата на неговото седиште: ул. Архиепископ Доситеј бр. 2 локал 13) за преносот на правата од Договорот во рок од 30 дена од моментот на преносот, со препорачано писмо со повратница.

Купувачот е должен да го подмири целокупниот износ на фактурата за услугата до датумот на доспевање наведен на фактурата на Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје. Доколку Купувачот не го плати целиот пресметан износ до датумот на доспевање, Договорот автоматски се смета за раскинат со истекот на денот на доспевање наведен на фактурата.

Комуникација

Со потпишување на Договорот, Купувачот потврдува дека неговите (лични) податоци наведени во одредбите на Договорот се точни и вистинити. Сите известувања, соопштенија и друга комуникација помеѓу договорните страни ќе се вршат во писмена форма и ќе се доставуваат по е-пошта, факс, лично или со препорачана пошта со повратница, на официјалните адреси и мејлови наведени во одредбите на Договорот, освен ако не е поинаку наведено во овие Општи услови. Со цел да се обезбеди правилно извршување на услугите од Договорот, Купувачот е должен да го извести Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје за било каква промена на личните податоци или адресата или мејлот наведени во Договорот.

Применливо право

За сите спори кои произлегуваат или би можеле да произлезат од овој Договор важат позитивните законски прописи и ќе се применуваат одредбите на материјалното право на Република Северна Македонија.

Надлежност на суд

Споровите кои би произлегле од Договорот, вклучително и спорови околу толкувањето, примената или извршувањето на овие Општи услови, договорните страни ќе се обидат да ги решат по пат на меѓусебен договор.

Доколку тоа не е можно, за решавање на споровите надлежен е судот на местото на Продавачот, односно Основниот Граѓански суд во Скопје.

Vaillant

Греење · Ладење · Нови енергии

Ваиллант Дооел Скопје
ул. Архиепископ Доситеј Бр.2 локал 13 ▪ 1000 Скопје
С. Македонија ▪ Тел. +389 2 20 30 170
www.vaillant.mk ▪ info@vaillant.com.mk

Kontraktuale Komerciale, siç janë theksuar këtu.

Nëse keni ndonjë pyetje ose koment lidhur me të dhënat personale që i mbledhim këtu, ose nëse dëshironi më shumë informacione rreth mbrojtjes së të dhënave tuaja personale, ju lutemi vizitoni faqen tonë të internetit: www.vaillant.mk

Shkëputja e marrëveshjes

Marrëveshja mund të shkëputet në rast të mosrespektimit, shkeljes ose thyerjes së ndonjë dispozite nga Kushtet e përgjithshme ose nga Marrëveshja, në përputhje me dispozitat në fuqi të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Në rast se Blerësi i transferon të drejtat nga kjo Marrëveshje, të gjitha të drejtat nga Marrëveshja, nëse ajo ende është në fuqi, mund të transferohen automatikisht dhe vazhdojnë të vlejnë në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes edhe për përdoruesin e ri. Në rastin e lartpërmendur të transferimit të të drejtave nga Marrëveshja, Blerësi është i detyruar të njoftojë Shoqërinë për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup (në adresën e selisë së saj: rr. Arhiepiskop Dositej nr. 2 lokali 13) për transferimin e të drejtave nga Marrëveshja brenda një afati prej 30 ditësh nga momenti i transferimit, me letër të rekomanduar me kthim përgjigjeje.

Blerësi është i detyruar të shlyejë tërësisht shumën e faturës për shërbimin deri në datën e maturimit të përcaktuar në faturën e Shoqërisë për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup. Nëse Blerësi nuk e paguan të gjithë shumën e llogaritur deri në datën e maturimit, Marrëveshja automatikisht konsiderohet e shkëputur me skadimin e ditës së maturimit të përcaktuar në faturë.

Komunikim

Me nënshkrimin e Marrëveshjes, Blerësi konfirmon se të dhënat e tij (personale) të përcaktuara në dispozitat e Marrëveshjes janë të sakta dhe të vërteta. Të gjitha njoftimet, komunikatat dhe komunikimet e tjera ndërmjet palëve kontraktuese do të kryhen me shkrim dhe do të dorëzohen me e-mail, faks, personalisht ose me postë të rekomanduar me kthim përgjigjeje, në adresat dhe e-mailat zyrtarë të përcaktuar në dispozitat e Marrëveshjes, përveç nëse është përcaktuar ndryshe në këto Kushte të përgjithshme. Me qëllim që të sigurohet ekzekutimi i rregullt i shërbimeve nga Marrëveshja, Blerësi është i detyruar të njoftojë Shoqërinë për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup për çdo ndryshim të të dhënave personale ose adresës ose e-mailit të përcaktuar në Marrëveshje.

E drejta e zbatueshme

Për të gjitha kontestet që burojnë ose mund të burojnë nga kjo Marrëveshje vlejnë dispozitat pozitive ligjore dhe do të zbatohen dispozitat e së drejtës materiale të Republikës së Maqedonisë së Veriut.

Jurisdiksioni i gjykatës

Kontestet që mund të burojnë nga Marrëveshja, përfshirë edhe kontestet lidhur me interpretimin, zbatimin ose ekzekutimin e këtyre Kushteve të përgjithshme, palët kontraktuese do të përpiqen t'i zgjidhin me marrëveshje të ndërsjellë.

Nëse kjo nuk është e mundur, për zgjidhjen e kontesteve kompetent është gjykata në vendin e Shitësit, përkatësisht Gjykata Themelore Civile në Shkup.

Vaillant

Ngrohje · Ftohje · Energji të reja

Vaillant Doel Shkup
Arhiepiskop Dositej Nr. 2 local 13 ▪ 1000 Shkup
Maqedonia e Veriut ▪ Tel. +389 2 20 30 170
www.vaillant.mk ▪ info@vaillant.com.mk

Договор за „Vaillant програма за договорна продолжена комерцијална гаранција (2+5)“
Kontratë për „ Programin Vaillant për garanci të zgjatur kontraktuale komerciale (2+5)“

Број на Договорот:
Numri i kontratës: ___________________

Купувач / Blerësi:

Име и презиме/ЕМБГ (за физички лица):
Emri dhe mbiemri/Nr. Personal (për personat fizikë):______________________________

Назив на друштвото/ЕДБ и ЕМБС (за правни лица):
Emri i shoqërisë/NUT dhe NUIS (për personat juridikë): ______________________________

Адреса (живеалиште по лична карта за физички лица/адреса на седиште по тековна состојба за правни лица):
Adresa (Vendbanimi sipas letërnjoftimit për personat fizikë / Adresa e selisë sipas gjendjes aktuale për personat juridikë):

____

Поштенски број и место / Numri postar dhe vendi: ______________________________

Телефон / Nr. i telefonit: ____________________ Мобилен телефон / Nr. i Celularit: ____________________

Е-мејл / E-mail: ____________________ ЕМБГ / Nr. Personal: ____________ ЕМБС/ NUIS: ____________

Лице за контакт / Personi për kontakt: ____________________ Телефон на лицето за контакт / Numri i telefonit të personit për kontakt: ____________________

Е-мејл на лицето за контакт / E-mail i personit për kontakt:______________________________

Продавач / Shitësi:

Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје, со седиште на ул. Архиепископ Доситеј бр. 2 локал 13, 1000 Скопје, со ЕДБ 4044021519644 и ЕМБС 7560656, телефон: +389 2 20 30 170, Е-мејл: info@vaillant.com.mk
Shoqëria për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup, me seli në rr. Arhiepiskop Dositej nr. 2 lokali 13, 1000 Shkup, me NUT 4044021519644 dhe NUIS 7560656, telefon: +389 2 20 30 170, E-mail: info@vaillant.com.mk

Податоци за производот / Të dhëna për produktin:

Тип на надворешната единица / Lloji i njësisë së jashtme: ____________________

Сериски број на надворешната единица:
Numri serik i njësisë së jashtme:

Тип на внатрешната единица со интегриран управувачки модул за топлинската пумпа:
Lloji i njësisë së brendshme me modul të integruar kontrollues për pompën termike: ____________________

Сериски број на внатрешната единица која исклучиво содржи кориснички интерфејс interface) што е неопходен за функционалната работа на топлинската пумпа:
Numri serik i njësisë së brendshme që përmban ekskluzivisht ndërfaqen e përdoruesit (interface), e cila është e domosdoshme për funksionimin e pompës termike: ____________________

Датум на пуштање во употреба на производот / Data e vënies në përdorim të produktit: ____________________

Датум на купување на производот / Data e blerjes së produktit: ____________________

Договор / Kontratë:

Времетраење: 5 години по истекот на редовната комерцијална гаранција.
Kohëzgjatja: 5 vjet pas skadimit të garancisë së rregullt komerciale.

Датум на склучување на договорот / Data e lidhjes së kontratës:____________________

Вкупна вредност на договорот: 300 Евра во МКД противвредност по среден курс на НБСРМ (со вклучен ДДВ) / Датум на доспевање: 30 дена
Vlera totale e kontratës: 300 Euro në kundërvlerë në MKD sipas kursit mesatar të BPRMV (me TVSH të përfshirë) / Data e maturimit: 30 ditë

Контакт за дополнителни информации:
Друштво за трговија и услуги ВАИЛЛАНТ ДООЕЛ Скопје, со седиште на ул. Архиепископ Доситеј бр. 2 локал 13, 1000 Скопје,
Контакт број: +389 2 20 30 170, Е-мејл: info@vaillant.com.mk
Kontakt për informacione shtesë:
Shoqëri për tregti dhe shërbime VAILLANT DOOEL Shkup, me seli në rr. Arhiepiskop Dositej nr. 2 lokali 13, 1000 Shkup,
Numri i kontaktit: +389 2 20 30 170, E-mail: info@vaillant.com.mk

Договорните страни се согласуваат дека Општите услови на дополнителниот договор „Vaillant Програма за дополнителна продолжена комерцијална гаранција“ (во понатамошниот текст: „Општи услови“) се приложени кон овој Договор и претставуваат негов составен дел. Со потпишување на овој Договор, Купувачот се согласува и ги прифаќа важечките Општи услови.
Palët kontraktuese bien dakord që Kushtet e përgjithshme të marrëveshjes shtesë “Programi Vaillant për garanci të zgjatur komerciale shtesë” (në tekstin e mëtejmë: “Kushtet e përgjithshme”) i bashkëngjiten kësaj Marrëveshjeje dhe përbëjnë pjesë përbërëse të saj. Me nënshkrimin e kësaj Marrëveshjeje, Blerësi pajtohet dhe i pranon Kushtet e përgjithshme në fuqi.

Во / Në ____________________ , датум / më datën ____________________

______________________________ ______________________________

Потпис на купувачот / Nënshkrimi i blerësit — Потпис на продавачот / Nënshkrimi i shitësit

*Оваа трговска гаранција не влијае на правата на потрошувачот кои произлегуваат од Законот за заштита на потрошувачите и Законот за облигационите односи, особено не на правата кои се однесуваат на несообразност на стоките (член 111 од Законот за заштита на потрошувачите)
*Kjo garanci tregtare nuk ndikon mbi të drejtat e konsumatorit që rrjedhin nga Ligji për mbrojtjen e konsumatorëve dhe Ligji për marrëdhëniet mbi detyrimet, veçanërisht jo mbi të drejtat që kanë të bëjnë me mospërputhshmërinë e mallrave (neni 111 i Ligjit për mbrojtjen e konsumatorëve)